



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Foglalkoztatási és Szociális Bizottság

2011/0397(COD)

5.6.2012

VÉLEMÉNYTERVEZET

a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság részéről

a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság részére

az uniós repülőtereken a földi kiszolgálás körébe tartozó szolgáltatásokról és a 96/67/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD))

A vélemény előadója (*): Thomas Mann

(*): Társbizottsági eljárás – az eljárási szabályzat 50. cikke

PA_Legam

RÖVID INDOKOLÁS

A Foglalkoztatási és Szociális Bizottság földi kiszolgálás körébe tartozó szolgáltatásokkal foglalkozó, 2012. május 31-én tartott meghallgatásán a szakszervezetek, a repülőtér-üzemeltetők, a légitársaságok és a Bizottság képviselői vettek részt. E jelentés figyelembe veszi a meghallgatás eredményeit.

A földi kiszolgálás alapvető a repülőüzem gördülékeny lebonyolítása szempontjából. A földi kiszolgálás a következő tizenegy szolgáltatási kategóriából áll: 1) földi adminisztráció és felügyelet, 2) utaskezelés, 3) poggyászkézelés, 4) áru- és postai küldemények kezelése, 5) előtéri kiszolgálás, 6) a légi jármű kiszolgálása, 7) üzemanyag- és kenőanyag-kezelés, 8) a légi jármű karbantartása, 9) repülőüzemi szolgáltatások és a személyzet adminisztrálása, 10) földi szállítás, valamint 11) fedélzeti ellátás. A 3), 4), 5) és 7) kategória tekintetében a piacra lépés jelenleg korlátozható.

A földi kiszolgálás jelentősége

A Bizottság adatai szerint a földi kiszolgálásból származó bevétel világszerte mintegy 50 milliárd eurót tesz ki.¹

Az ágazat a Bizottság becslése szerint Európában legalább 60 000 főt foglalkoztat.²

Az 1996-os liberalizálás és következményei

Az előadó 1996-ban és 2008-ban véleményt készített a földi kiszolgálás témakörében. Az EP és a Tanács 1996-ban elfogadták a 96/67/EK irányelvet. Ennek célja a földi kiszolgálás piacának megnyitása és a nagyobb fokú verseny engedélyezése. A Bizottság által többször idézett Ecorys-tanulmány azt a következtetést vonja le, hogy „az első piacnyitás miatt a munkahelyek bizonytalanabbá váltak, és nőtt a rövid távú szerződések száma”.³ Ezenkívül az uniós szakszervezetek fele hangsúlyozta, hogy a földi kiszolgálásban a bérek növekedése elmarad az inflációtól és a bérek átlagos emelkedésétől.⁴ A földi kiszolgálás termelési költségeinek mintegy 75%-át a személyzeti költségek teszik ki. A Bizottság adatai szerint a légitársaságok költségei jelentősen csökkentek.⁵ A földi kiszolgálás 5–12%-kal járul hozzá üzemeltetési költségeikhez.⁶

A 2012-es liberalizálási tervek a késések leépítése érdekében

A Bizottság 2012. december 1-jén előterjesztette a földi kiszolgálásról szóló rendelet tervezetét, amely a 96/67/EK irányelv helyébe lépne. A rendelet célja a késések leépítése és az utasoknak nyújtott szolgáltatások minőségének javítása. A Bizottság e cél elérése

¹ COM(2011)0824 rendelettervezet, Indokolás, 2. oldal.

² COM(2011)0824 rendelettervezet, Indokolás, 2. oldal.

³ Az Ecorys tanulmánya, 2007. december 21.: Social developments in the EU air transport: A study of developments in employment, wages and working conditions in the period of 1997 – 2007 (Szociális fejlődés az uniós légi közlekedésben: Tanulmány a foglalkoztatás, a bérek és a munkafeltételek alakulásáról az 1997–2007-es időszakban), 56. o.

⁴ Az Ecorys tanulmánya, 2007. december 21.: Social developments in the EU air transport: A study of developments in employment, wages and working conditions in the period of 1997 – 2007 (Szociális fejlődés az uniós légiközlekedésben: Tanulmány a foglalkoztatás, a bérek és a munkafeltételek alakulásáról az 1997–2007-es időszakban), 56. o.

⁵ A Bizottság földi kiszolgálásról szóló, 2007. január 24-i jelentése.

⁶ COM(2011)0824 rendelettervezet, Indokolás, 2. oldal.

érdekében tovább kívánja liberalizálni a földi kiszolgálás piacát, mégpedig legalább egy további harmadik, kiszolgálást végző független vállalkozás jóváhagyása révén.

A késések fő oka nem a földi kiszolgálás

Az előadó hevesen vitatja a Bizottság adatait, amelyek szerint négy késésből hármat a földi kiszolgálás okoz. Legalábbis a német repülőterek tekintetében hiteles információk állnak rendelkezésre, amelyek szerint a késésekért csak rendkívül kis mértékben, részben elhanyagolható mértékben okolható a földi kiszolgálás. Ez a tartomány 0,6% és 4% között mozog.

Az előadó írásbeli választ igénylő kérdésére a közlekedési biztos, Kallas úr, tisztázta, hogy „sem az EU, sem a tagállamok szintjén nem állnak a Bizottság rendelkezésére a kifejezetten a földi kiszolgálásra visszavezethető késésekre vonatkozó adatok”. Az előadó mindezekre tekintettel bírálja, hogy a Bizottság éppen a rendeletet választotta javaslatai jogi keretének. Álláspontja szerint ezzel megfosztják a tagállamokat a szükséges mozgástértől.

A liberalizálás elutasítása

Az előadó határozottan elutasítja a további liberalizálást. A földi kiszolgálás piaca máris magas termelékenységű színvonalat ért el. A folyamatok optimalizálását túlnyomórészt lezárták. Számos szolgáltató már ma is csak csekély nyereséget tud kigazdálkodni.

Ilyen feltételek mellett a további szolgáltatók jóváhagyásának az lesz a következménye, hogy a fokozódó árnyomást a személyzeti költségek leszállításán keresztül közvetlenül a munkavállalókra fogják áthárítani. Az utolsó liberalizálás eredményei azt mutatják, hogy ezt meg kell akadályozni. Elfogadhatatlan, hogy a földi kiszolgálási ágazatban tovább csökkenjenek a bérek, és hogy még több határozatlan idejű szerződést alakítsanak át határozott idejű munkaszerződéssé. A földi kiszolgálást végző személyzet felel a légiközlekedés biztonságáért, a műszaki repülésbiztonság fenntartásáért, de a terrorista veszélyek elhárításáért is.

A munkavállalókra nehezedő társadalmi nyomás növelése és a bizonytalanságba taszításuk ellentmond a lakosság biztonsági érdekeinek. A minőségi javulás célját bérdőmpinggel nem lehet elérni. Ez veszélyezteti a meglévő szabványokat, a gördülékeny folyamatokat és a munkavállalók nagyfokú motivációját.

Átvételi garanciák

A Bizottság a 12. cikkben meghatározza, hogy a földi kiszolgáló személyzet átvételi garanciákat és védelmi jogokat *kaphat*. Ennek célja a további liberalizálás következményeinek mérséklése. Az előadó üdvözli ezt a megközelítést. Amennyiben viszont az erős ellenállás ellenére mégis megtörténik a liberalizálás, a bizonytalan lehetőséget kötelezettséggé kell átalakítani! A személyzetet messzemenő védelmi jogokkal kell felruházni, és garantálni kell a maximális minőségi és biztonsági színvonalat. Az előadó módosításai alapjául e követelmények szolgáltak.

MÓDOSÍTÁSOK

A Foglalkoztatási és Szociális Bizottság felkéri a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele a következő módosításokat:

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat 17 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(17) **Kétségek állnak fenn atekintetben**, hogy a tagállamok **előírhatják-e** a földi kiszolgálás körébe tartozó, korlátozott hozzáférésű szolgáltatásokat nyújtó földi kiszolgáló személyében bekövetkezett változásokor a személyzet átvételét. A személyzet állandóságának hiánya káros hatást fejthet ki a földi kiszolgálás minőségére. Ezért **helyénvaló a személyzet átvételére vonatkozó szabályokat** a vállalkozások átruházásról szóló 2001/23/EK irányelv alkalmazásán túlmenően pontosítani, és **így** a tagállamok számára **elősegíteni**, hogy megfelelő foglalkoztatási és munkafeltételeket biztosítsanak.

Módosítás

(17) **A jogalkotónak egyértelműen tisztáznia és biztosítania kell**, hogy a tagállamok **előírják** a földi kiszolgálás körébe tartozó, korlátozott hozzáférésű szolgáltatásokat nyújtó földi kiszolgáló személyében bekövetkezett változásokor a személyzet átvételét. A személyzet állandóságának hiánya káros hatást fejthet ki a földi kiszolgálás minőségére. Ezért a vállalkozások átruházásról szóló 2001/23/EK irányelv alkalmazásán túlmenően **a személyzet átvételére vonatkozó szabályokat sürgősen pontosítani és szükség esetén módosítani kell, elősegítve ezzel** a tagállamok számára, hogy megfelelő foglalkoztatási és munkafeltételeket biztosítsanak.

Or. de

Indokolás

A 2001/23/EK irányelvvel kapcsolatos jogi helyzet nem világos, mivel az Európai Bíróság a szolgáltató váltásakor például a földi kiszolgáló személyzet javára a német és az olasz jogban meghatározott védelmi szabályokat az uniós alapszerződésekkel összeegyeztethetetlennek minősítette¹. A Bizottságnak mindent meg kell tennie annak érdekében, hogy a védelmi

¹ Lábjegyzet: vö. a Bíróság C-386/03. sz. Bizottság kontra Németország ügyben 2005. július 14-én hozott ítéletének 26–28. pontjával, valamint a Bíróság C-460/02. sz. Bizottság kontra Olaszország ügyben 2004. december 9-én hozott ítéletének 31. és 32. pontjával.

jogokat valóban biztosítsák. Amennyiben liberalizálásra kerül sor, hitesztetés lenne, ha a személyzet számára az EU kiegyenlítéskeppen olyan védelmet helyezne kilátásba, amelyet végeredményben nem lehet biztosítani.

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat 28 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(28) Az olyan munkaerőigényes ágazatokban, mint amilyen a földi kiszolgálás is, a személyzet folyamatos fejlesztése és képzése jelentős hatást gyakorol a szolgáltatás minőségére. Ezért **meg kell határozni a képzési minimumkövetelményeket** a műveletek minőségének megbízhatóság, rugalmasság és biztonság tekintetében történő biztosítása, és a gazdasági szereplők közötti egyenlő versenyfeltételek megteremtése érdekében.

Módosítás

(28) Az olyan munkaerőigényes ágazatokban, mint amilyen a földi kiszolgálás is, a személyzet folyamatos fejlesztése és képzése jelentős hatást gyakorol a szolgáltatás minőségére. Ezért a műveletek minőségének megbízhatóság, rugalmasság és biztonság tekintetében történő biztosítása, és a gazdasági szereplők közötti egyenlő versenyfeltételek megteremtése érdekében **az Unió jelenlegi legmagasabb szabványait kell a földi kiszolgálási ágazatban foglalkoztatott munkavállalók képzése tekintetében minimumszabványként meghatározni. Amennyiben a tagállami illetékes hatóságok a minimumszabványoktól való elmaradást állapítanak meg, a szükséges színvonal újbóli eléréséig meg kell tiltani további szolgáltatók jóváhagyását. Ennek az eljárásnak a célja a biztonság fenntartása az európai légi közlekedésben.**

Or. de

Indokolás

Az előadó támogatja a minimumszabványok meghatározását. Ezeknek az EU-n belüli legmagasabb színvonalú képzéshez kell igazodniuk, hogy a földi kiszolgálásban Európa-szerte biztosított legyen a maximális minőség. Ezt a tagállamok felügyeleti hatóságainak kell felügyelniük. A minimumszabványoktól való elmaradás esetén a további liberalizálással szemben a munkavállalók védelmének kell elsőbbséget élveznie, hogy a továbbiakban is szavatolni lehessen az európai légi közlekedésben a jelenlegi biztonsági színvonalat.

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat 31 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(31) A tagállamoknak **meg kell őrizniük a hatáskörüket arra**, hogy megfelelő szinten **biztosíthassák** a szociális **védelmet** a földi kiszolgálást végző vállalkozások személyzete számára.

Módosítás

(31) A tagállamoknak **biztosítaniuk** kell, hogy megfelelő szinten **szavatolt legyen** a szociális **védelem** a földi kiszolgálást végző vállalkozások személyzete számára.
Amennyiben a tagállami illetékes hatóságok védelmi hiányosságokat vagy jogsértéseket állapítanak meg, a megfelelő színvonal újbóli eléréséig meg kell tiltani további szolgáltatók jóváhagyását. Ennek az eljárásnak a célja a biztonság fenntartása az európai légiközlekedésben.

Or. de

Indokolás

Az előadó konkretizálni kívánja a Bizottság pozitív, ám homályos kezdeményezését. A Foglalkoztatási és Szociális Bizottságnak konkrétan meg kell határoznia, hogy ki felügyeli a jogok betartását, és minek kell történnie védelmi hiányosságok esetén. Ebben az esetben a további liberalizálással szemben a munkavállalók védelmének kell elsőbbséget adni, hogy a továbbiakban is szavatolni lehessen az európai légi közlekedésben a jelenlegi biztonsági színvonalat. Ezt az értéket javakat nagyobb súllyal kell számításba venni, mint a versennyel kapcsolatos megfontolásokat.

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Amennyiben a 7–10. cikkben megállapított kiválasztási eljárást követően az (1) bekezdésben említett földi kiszolgáló elveszíti a szolgáltatások nyújtására vonatkozó jóváhagyást, a **tagállamok** az e szolgáltatásokat a továbbiakban nyújtó földi kiszolgálók számára **előírhatják**, hogy a korábban e szolgáltatások végzésére felvett személyzetnek adják meg

Módosítás

(2) Amennyiben a 7–10. cikkben megállapított kiválasztási eljárást követően az (1) bekezdésben említett földi kiszolgáló elveszíti a szolgáltatások nyújtására vonatkozó jóváhagyást, **vagy a szolgáltató felfüggeszti valamely repülőtér-használó számára a földi kiszolgálás nyújtását, vagy egy saját kiszolgálást végző repülőtér-használó a saját kiszolgálás**

mindazokat a jogokat, amelyek a 2001/23/EK irányelv értelmében vett átruházás esetében megilletnék őket.

felfüggesztése mellett dönt, a tagállamoknak az e szolgáltatásokat a továbbiakban nyújtó földi kiszolgálók számára elő kell írniuk, hogy a korábban e szolgáltatások végzésére felvett személyzetnek adják meg mindazokat a jogokat, amelyek a 2001/23/EK irányelv értelmében vett átruházás esetében megilletnék őket. Az e bekezdés első mondatában említett esetekre a 2001/23/EK irányelv 4. cikke (1) bekezdése első albekezdésének második mondata nem alkalmazandó. A gazdasági, műszaki vagy szervezési okból történő felmondás nem megengedett.

Or. de

Indokolás

A Bizottság által a liberalizálás ellentételezésekképpen a munkavállalók számára kilátásba helyezett átvételi garanciáknak kötelezőnek és messzemenőnek kell lenniük. Az ellentételezés máskülönben látszatintézkedéssé válik. Ezenkívül a 12. cikket egyszerűsíteni kell azzal, hogy mindhárom esetet (a szolgáltató elveszíti az engedélyt, a szolgáltató felfüggeszti a földi kiszolgálást, a saját kiszolgálást végző felfüggeszti a földi kiszolgálást) együtt kell kezelni a (2) bekezdésben. Így törölni lehet a 12. cikk (6) bekezdését és ennek következtében a 12. cikk (7) és (8) bekezdését is.

Módosítás 5

Rendeleltre irányuló javaslat 12 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A tagállamok a (2) bekezdés szerinti követelményt a korábbi szolgáltató azon munkavállalóra korlátozhatják, akik abban a tevékenységben vesznek részt, amelynek vonatkozásában a korábbi szolgáltató a jóváhagyást elvesztette, és akik önkéntesen vállalják az új szolgáltató(k) általi átvételt.

Módosítás

(3) A tagállamok a (2) bekezdés szerinti követelményt a korábbi szolgáltató azon munkavállalóra korlátozhatják, akik abban a tevékenységben vesznek részt, amelynek vonatkozásában a korábbi szolgáltató a jóváhagyást elvesztette, és akik önkéntesen vállalják az új szolgáltató(k) általi átvételt. ***A kilépő munkavállalóknak szóló szociális terv költségeit a repülőtér-használók forgalmi hányaduk szerint viselik.***

Or. de

Indokolás

A Bizottság által a liberalizálás ellentételezéseképpen a munkavállalók számára kilátásba helyezett szociális védelemnek a kilépő munkavállalók csoportjára is vonatkoznia kell. E csoportot szociális tervekkel kell védeni. A költségek repülőtér-használók közötti elosztásával olyan ösztönző jönne létre, amelynek hatására lehetőleg az összes munkavállalót átvinnék. A földi kiszolgálás ágazatában kerülni kell a nagy személyzeti fluktuációt, mert az veszélyezteti az európai légi közlekedés biztonságát.

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) A tagállamok a (2) bekezdés szerinti követelményt úgy is korlátozhatják, hogy az arányban álljon a másik szolgáltató(k)nak ténylegesen átadott tevékenység nagyságrendjével.

törölve

Or. de

Indokolás

A Bizottság a 12. cikk (4) bekezdésével egy arányossági fenntartás révén fel kívánja hígítani a vállalkozások átruházásáról szóló 2001/23/EK irányelv alkalmazását. A Bizottság által a liberalizálás ellentételezéseképpen a munkavállalók számára kilátásba helyezett átvételi garanciáknak kötelezőnek és messzemenőnek kell lenniük. Az ellentételezés máskülönbösen látszatintézkedéssé válik. Az előadó ezért törölni szeretné ennek a fenntartásnak az alkalmazását.

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5) Amennyiben a tagállam a (2) bekezdésben említett követelményt előírja, a 7–10. cikkben megállapított kiválasztási eljárás pályázati dokumentumaiban fel kell sorolni az érintett személyzetet és részletesen meg kell adni a munkavállalók vonatkozó szerződéses jogait és azokat a

(5) A 7–10. cikkben megállapított kiválasztási eljárás pályázati dokumentumaiban fel kell sorolni az érintett személyzetet és részletesen meg kell adni a munkavállalók kapcsolódó szerződéses jogait és azokat a feltételeket, amelyek szerint a munkavállalókat a

feltételeket, amelyek szerint a munkavállalókat a szóban forgó szolgáltatásokhoz kapcsolódónak kell tekinteni.

szóban forgó szolgáltatásokhoz kapcsolódónak kell tekinteni.

Or. de

Indokolás

A Bizottság a 12. cikk (5) bekezdésével bepillantást kíván adni az átvétel iránt érdeklődő vállalkozásoknak a munkavállalók szerződési struktúráiba, mindazonáltal csak akkor, ha a munkavállalók számára biztosítják a vállalkozások átvételéről szóló irányelvben foglalt jogokat. Az előadó a messzemenő szociális védelem és a munkavállalók átvételére vonatkozó kötelezettség mellett emel szót. Az átláthatósági követelményt ezért a földi kiszolgálás körébe tartozó, jóváhagyástól függő szolgáltatásokra vonatkozó összes pályázat esetén alkalmazni kell.

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6) Amennyiben a (2) bekezdés hatálya alá esetektől eltérő esetben egy repülőtér-használó számára egy földi kiszolgáló többé nem nyújtja a szolgáltatási körébe tartozó földi kiszolgálási tevékenységek jelentős részét, vagy amennyiben egy saját kiszolgálást végző repülőtér-használó a saját kiszolgálás felfüggesztése mellett dönt, a tagállamok azon földi kiszolgáló(k) vagy saját kiszolgálást végző repülőtér-használó számára, amely a földi kiszolgálási tevékenységeket a továbbiakban nyújtani fogja, előírhatja, hogy a szolgáltatások végzésére korábban felvett személyek részére biztosítsa ugyanazokat a jogokat, amelyekre azok akkor lennének jogosultak, ha a tevékenység átadására a 2001/23/EK tanácsi irányelv értelmében került volna sor.

törölve

Or. de

Indokolás

A 12. cikket egyszerűsíteni kell azzal, hogy mindhárom esetet (a szolgáltató elveszíti az engedélyt, a szolgáltató felfüggeszti a földi kiszolgálást, a saját kiszolgálást végző felfüggeszti a földi kiszolgálást) együtt kell kezelni a 12. cikk (2) bekezdésében. Így a 12. cikk (6) bekezdését el lehet hagyni.

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7) A tagállamok a (6) bekezdés szerinti előírást a korábbi munkáltató azon alkalmazottaira korlátozzák, akik részt vettek a korábbi munkáltató azon földi kiszolgálási tevékenységeiben, amelyek végzését a korábbi munkáltató felfüggesztette, és akik önként vállalják, hogy az új földi kiszolgáló(k) vagy saját kiszolgálást végző repülőter-használó átvegye őket.

törölve

Or. de

Indokolás

A 12. cikket egyszerűsíteni kell azzal, hogy mindhárom esetet (a szolgáltató elveszíti az engedélyt, a szolgáltató felfüggeszti a földi kiszolgálást, a saját kiszolgálást végző felfüggeszti a földi kiszolgálást) együtt kell kezelni a 12. cikk (2) bekezdésében. Így törölni lehet a 12. cikk (6) bekezdését, akárcsak a 12. cikk (7) bekezdését, mivel azt a 12. cikk (3) bekezdése automatikusan magában foglalja.

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(8) A tagállamok a (6) bekezdés szerinti előírást a saját kiszolgálást végző repülőter-használó azon alkalmazottaira korlátozzák, akik részt vettek a saját kiszolgálást végző repülőter-használó

törölve

azon földi kiszolgálási tevékenységeiben, amelyek esetében a saját kiszolgálást végző repülőtér-használó a saját kiszolgálás felfüggesztése mellett dönt, és akik önként vállalják, hogy az új földi kiszolgáló(k) vagy saját kiszolgálást végző repülőtér-használó átvegye őket.

Or. de

Indokolás

A 12. cikket egyszerűsíteni kell azzal, hogy mindhárom esetet (a szolgáltató elveszíti az engedélyt, a szolgáltató felfüggeszti a földi kiszolgálást, a saját kiszolgálást végző felfüggeszti a földi kiszolgálást) együtt kell kezelni a 12. cikk (2) bekezdésében. Így törölni lehet a 12. cikk (6) bekezdését, akárcsak a 12. cikk (7) és (8) bekezdését, mivel azokat a 12. cikk (3) bekezdése automatikusan magában foglalja.

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 9 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(9) A tagállamok a (6) bekezdés szerinti előírást oly módon korlátozzák, hogy az arányos legyen a másik földi kiszolgáló(k) vagy saját kiszolgálást végző repülőtér-használó részére ténylegesen átadott tevékenység volumenével.

törölve

Or. de

Indokolás

A Bizottság a 12. cikk (9) bekezdésével egy arányossági fenntartás révén fel kívánja hígítani a vállalkozások átruházásáról szóló 2001/23/EK irányelv alkalmazását. A Bizottság által a liberalizálás ellentételezéseiképpen a munkavállalók számára kilátásba helyezett átvételi garanciáknak kötelezőnek és messzemenőnek kell lenniük. Az ellentételezés máskülönben látszatintézkedéssé válik. Az előadó ezért törölni szeretné ennek a fenntartásnak az alkalmazását.

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

A jóváhagyást kérő vállalkozásnak igazolnia kell, hogy alkalmazottai rendelkeznek az azon tevékenységre vonatkozó képesítéssel, szakmai gyakorlattal és gyakorlati idővel, amelyre a jóváhagyást kérik.

Módosítás

A jóváhagyást kérő vállalkozásnak igazolnia kell, hogy alkalmazottai rendelkeznek az azon tevékenységre vonatkozó képesítéssel, szakmai gyakorlattal és gyakorlati idővel, amelyre a jóváhagyást kérik. ***A képesítéseket, a szakmai gyakorlatot és a gyakorlati időt az érintett repülőtér-üzemeltetőknek kell a mindenkori telephelyek tekintetében kidolgozniuk, és azokat a tagállami illetékes hatóságoknak kell meghatározniuk és ellenőrizniük.***

Or. de

Indokolás

A képzettségi színvonal biztosítása érdekében azoknak a vállalkozásoknak, amelyek a tagállami jóváhagyó hatóságoknál földi kiszolgálás iránti jóváhagyásért folyamodnak, bizonyítaniuk kell, hogy alkalmazottaik magas követelményeknek felelnek meg. Az előadó üdvözli ezt a minőség biztosítására irányuló kezdeményezést. Nézete szerint azonban a kritériumok túlságosan homályosak, és azokat konkretizálni kell.

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat 34 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A földi kiszolgálók és saját kiszolgálást végző repülőtér-használók biztosítják, hogy a földi kiszolgálással foglalkozó valamennyi alkalmazottjuk – a vezetőket és ellenőröket is beleértve – rendszeresen és ismétlődően szakképzésben vegyen részt a rájuk bízott feladatok ellátásának lehetővé tételére.

Módosítás

(1) A földi kiszolgálók és saját kiszolgálást végző repülőtér-használók biztosítják, hogy a földi kiszolgálással foglalkozó valamennyi alkalmazottjuk – a vezetőket és ellenőröket is beleértve – rendszeresen és ismétlődően szakképzésben vegyen részt a rájuk bízott feladatok ellátásának lehetővé tételére. ***A tagállamok felügyeleti hatóságai megfelelő eszközökkel ellenőrzik a képzési szabványok betartását. Amennyiben a tagállami***

illetékes hatóságok a képzési minimumszabványoktól való elmaradást állapítanak meg, a szükséges színvonal újbóli eléréséig meg kell tiltani további szolgáltatók jóváhagyását. Az földi kiszolgálást végző érintett szolgáltató és a saját kiszolgálást végző repülőter-használó költségére pótlólagos képzés rendelhető el.

Or. de

Indokolás

A 34. cikk (1) bekezdésével a Bizottság arra kívánja ösztönözni a földi kiszolgálást végző szolgáltatókat és a saját kiszolgálást végzőket, hogy munkavállalóikat részesítsék rendszeres képzésben. Az előadó üdvözli ezt az elképzelést, de konkrétan kívánja kifejezésre juttatni azt, és kötelezettségként, az ellenőrzés fenntartásával fogalmazza meg.

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat 34 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A földi kiszolgálással foglalkozó minden alkalmazottnak **legalább kétnapos, az alkalmazott feladataihoz kapcsolódó képzésen kell** részt vennie. Minden alkalmazottnak részt kell vennie a megfelelő képzésben új munkakörbe kerüléskor vagy új feladatok kiosztása esetében.

Módosítás

(2) A földi kiszolgálással foglalkozó minden alkalmazottnak részt **kell** vennie **egy elméleti és gyakorlati alapképzésen, valamint az alkalmazott feladataihoz kapcsolódó képzésen, amelynek tekintetében a helyre jellemző sajátosságokat és a minimális időtartamot az érintett repülőter-üzemeltetőkkel együttműködésben a tagállami illetékes hatóságok határozzák meg. A gyakorlati és elméleti szakvizsga a képzések során átadott képességek és ismeretek elsajátítását igazolja. A képzések költségeit teljes mértékben a munkaadók állják.** Minden alkalmazottnak részt kell vennie a megfelelő képzésben új munkakörbe kerüléskor vagy új feladatok kiosztása esetében.

Or. de

Indokolás

A 34. cikk (2) bekezdését a Bizottság arra használja fel, hogy képzéseken való részvételre kötelezze a munkavállalókat. Az előadó ezt a kötelezettséget konkretizálni kívánja. Fontosnak tartja, hogy a képzési napok számát ne az EU határozza meg, hanem azt regionális szinten állapítsák meg. A vizsgák célja annak igazolása, hogy a képzés tartalmát sikeresen átadták. Ezenkívül világosan szabályozni kell, hogy a képzéseket a munkaadóknak kell kifizetniük.

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat

34 cikk – 3 bekezdés – bevezető szövegrész

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Amennyiben a szóban forgó földi kiszolgálási tevékenység tekintetében jelentőséggel bír, a **képzésnek** legalább a következőkre kell **kiterjednie**:

Módosítás

(3) **A vizsgák és képzések konkrét tartalmát, valamint azok szabályszerű lebonyolítását a tagállamokban nemzeti előírások bevezetésével határozzák meg.** Amennyiben a szóban forgó földi kiszolgálási tevékenység tekintetében jelentőséggel bír, a **képzéseknek és a vizsgáknak** legalább a következőkre kell **kiterjedniük**:

Or. de

Indokolás

A 34. cikk (3) bekezdésében a Bizottság meghatározza a képzési területeket. Ez üdvözlendő, mivel így Európa-szerte egységes szabványokra nyílik lehetőség. Az előadó számára ezen túlmenően fontos, hogy a képzések és a vizsgák szabályszerű lebonyolítását a tagállamokban nemzeti előírások bevezetésével biztosítsák.

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat

34 cikk – 3 bekezdés – n pont

A Bizottság által javasolt szöveg

n) vészhelyzeti intézkedések és vészhelyzetek kezelése;

Módosítás

n) vészhelyzeti intézkedések, **elsősegélynyújtás** és vészhelyzetek kezelése;

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat 34 cikk – 3 bekezdés – p a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

pa) a földi kiszolgálásban dolgozó munkavállalókat fenyegető, foglalkozásra jellemző egészségügyi veszélyekkel szembeni védőintézkedések.

Or. de

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat 39 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A Bizottság e rendelet alkalmazásának időpontja után legkésőbb **öt** évvel jelentést nyújt be az Európai Parlament és a Tanács részére e rendelet alkalmazásáról. A jelentésben különösen a földi kiszolgálás minőségére, valamint a foglalkoztatási és munkakörülményekre gyakorolt **jelentős** hatásokat kell értékelni. A jelentés **tartalmazza** a következő **lényegi mutatócsoportokat** és feltételeket **a repülőterek mintája vonatkozásában**:

(1) A Bizottság e rendelet alkalmazásának időpontja után legkésőbb **három** évvel jelentést nyújt be az Európai Parlament és a Tanács részére e rendelet alkalmazásáról. A jelentésben különösen a földi kiszolgálás minőségére, valamint a foglalkoztatási és munkakörülményekre gyakorolt hatásokat kell értékelni. A jelentés a következő **mutatókat** és feltételeket **vizsgálja**:

Or. de

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat 39 cikk – 1 bekezdés – l pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

l) földi kiszolgálást végző vállalkozásokra

l) földi kiszolgálást végző vállalkozásokra

vonatkozó minőségi minimumelőírások;

vonatkozó minőségi minimumelőírások *az Unió valamennyi repülőterén a 11 szolgáltatási kategória tekintetében; a földi kiszolgálás által okozott késések és a minőségi minimumelőírások közötti összefüggés vizsgálata;*

Or. de

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat 39 cikk – 1 bekezdés – m pont

A Bizottság által javasolt szöveg

m) a képzés *jellemzői*;

Módosítás

m) a képzés *helyzete a 34. cikk (3) bekezdésének a–q) pontjában ismertetett területek alapján; a földi kiszolgálás által okozott késések és a képzés helyzete közötti összefüggés vizsgálata;*

Or. de

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat 39 cikk – 1 bekezdés – n pont

A Bizottság által javasolt szöveg

n) személyzet átvétele és annak hatása az alkalmazottak védelmére;

Módosítás

n) személyzet átvétele és annak hatása az alkalmazottak védelmére, *különösen az átvett alkalmazottak száma a vállalkozás átruházása esetén, az önkéntesen kilépő alkalmazottak száma a vállalkozás átruházása esetén, az átvett alkalmazottak bércsökkenésének vagy béremelésének mértéke; az átvételekkel kapcsolatos munkaügyi bírósági eljárások száma; azoknak az önkéntesen kilépő alkalmazottaknak a száma, akik a nemzeti szociális biztonsági rendszerek kifizetéseire támaszkodnak;*

Or. de

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat 39 cikk – 1 bekezdés – o pont

A Bizottság által javasolt szöveg

o) a földi kiszolgáló ágazat foglalkoztatási és munkakörülményei.

Módosítás

o) a földi kiszolgáló ágazat foglalkoztatási és munkakörülményei, **különösen a fizetések és bérek alakulása a kiszolgálási árak alakulásához képest, valamint az egész repülőtéri földi kiszolgálás, illetve a földi kiszolgálást végző egyes szolgáltatók termelékenységének alakulásához képest.**

Or. de

Indokolás

A jelentést már három év elteltével elő kell terjeszteni, hogy a rendelet negatív hatásait már korán fel lehessen ismerni. A „jelentős” hatásokra való korlátozás túlságosan tág értelmezési mozgásteret enged. A mutatókat pontosítani kell, hogy hiteles adatokkal tisztázni lehessen a földi kiszolgálás és a késések közötti összefüggéseket.

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat 39 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A jelentés alapján a Bizottság **úgy** dönthet, hogy e rendelet felülvizsgálatra **szorul**.

Módosítás

(3) A jelentés alapján a Bizottság **az Európai Parlamenttel szoros együttműködésben** dönthet **arról**, hogy e rendelet felülvizsgálatra **szorul-e**.

Or. de

Indokolás

A Bizottság a 39. cikk (3) bekezdése révén egyedüli döntési hatáskört próbál meg meghatározni a rendelet átdolgozásának szükségességéről. E kérdést illetően az Európai Parlamentet szorosan be kell vonni.

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat 40 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

E rendelet alkalmazásának sérelme nélkül és az uniós jog egyéb rendelkezéseinek tiszteletben tartásával a tagállamok megtehetik a szükséges intézkedéseket a munkavállalók jogai védelmének biztosítása érdekében.

Módosítás

A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy megfelelő szinten szavatolt legyen a szociális védelem a földi kiszolgálást végző vállalkozások személyzete számára. Amennyiben a tagállami illetékes hatóságok védelmi hiányosságokat vagy jogsértéseket állapítanak meg, a megfelelő színvonal újbóli eléréséig meg kell tiltani a további szolgáltatók jóváhagyását.

Or. de

Indokolás

Az előadó konkretizálni kívánja a Bizottság pozitív, ám homályos kezdeményezését. A Foglalkoztatási és Szociális Bizottságnak konkrétan meg kell határoznia, hogy ki felügyeli a jogok betartását, és minek kell történnie védelmi hiányosságok esetén. Ebben az esetben a további liberalizálással szemben a munkavállalók védelmének kell elsőbbséget adni, hogy a továbbiakban is szavatolni lehessen az európai légi közlekedésben a jelenlegi biztonsági színvonalat. Ez az érték prioritást élvez a versennyel kapcsolatos megfontolásokkal szemben.